





Оскар
УАЙЛЬД



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
ПРОЗЫ И ДРАМАТУРГИИ
В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2017

УДК 82/89
ББК 84(4Вл)
У12

Серия основана
в 2007 году

Перевод с английского

Уайльд Оскар

У12 Полное собрание прозы и драматургии в одном томе/ Пер. с англ. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2017. — 1263 с.: ил. — (Полное собрание в одном томе).

ISBN 978-5-9922-0123-9

В одном томе собраны все прозаические и драматические произведения «самого интернационального из всех британцев», писателя, добившегося всемирной славы, классика английской и мировой литературы Оскара Уайльда (1854—1900). Символист, декадент, мастер эффектной фабулы, популяризатор искусства и изобретатель эстетико-религиозных догматов, ставивший «эстетику выше этики», человек, чье творчество было обращено к «толпе ценителей, а не к узкому кружку снобов», и сегодня продолжает вызывать восхищение своим многогранным талантом у всех ценителей слова.

В приложении приведены три знаменитые поэмы Оскара Уайльда: «Сфинкс», «Баллада Редингской тюрьмы» и «Равенна».

УДК 82/89
ББК 84(4Вл)

ISBN 978-5-9922-0123-9

© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2017



Содержание

ПОРТРЕТ ДОРИАНА ГРЕЯ. Роман. *Перевод М. Абкиной* 7

РАССКАЗЫ

Преступление лорда Артура Сэвила. *Перевод Д. Аграчева* 203
Сфинкс без загадки. *Перевод М. Ричардса* 233
Кентервильское привидение. *Перевод Ю. Кагарлицкого* 239
Натурщик-миллионер. *Перевод М. Ричардса* 265
Портрет г-на У.Х. *Перевод С. Силищева* 271

СКАЗКИ

Юный Король. *Перевод М. Корневой* 303
День рождения Инфанты. *Перевод В. Орла* 315
Рыбак и его душа. *Перевод К. Чуковского* 332
Мальчик-звезда. *Перевод Т. Озерской* 364
Счастливый Принц. *Перевод К. Чуковского* 380
Соловей и Роза. *Перевод М. Благовещенской* 389
Великан-эгоист. *Перевод Т. Озерской* 395
Преданный друг. *Перевод Ю. Кагарлицкого* 399
Замечательная ракета. *Перевод Т. Озерской* 409

ПЬЕСЫ

Герцогиня Падуанская. *Перевод В. Брюсова* 423
Веер леди Уиндермир. *Перевод М. Лорие* 528
Женщина, не стоящая внимания. *Перевод Н. Дарузес* 584
Идеальный муж. *Перевод О. Холмской* 648
Как важно быть серьезным. *Перевод И. Кашкина* 732
Саломея. *Перевод с французского М. Корневой* 790
Святая блудница. *Перевод М. Корневой* 818
Флорентийская трагедия. *Перевод М. Кудинова* 824
Вера, или Нигилисты. *Перевод К. Савельева* 853

ЭССЕ

Упадок лжи. <i>Перевод А. Зверева</i>	909
Душа человека при социализме. <i>Перевод О. Кириченко</i>	941
Критик как художник. <i>Перевод А. Зверева</i>	975
Перо, полотно и отравы. <i>Перевод А. Зверева</i>	1044
Истина о масках. <i>Перевод М. Корневой</i>	1065
De Profundis. <i>Тюремная исповедь. Перевод Р. Райт-Ковалевой и М. Ковалевой</i>	1090

СТИХОТВОРЕНИЯ В ПРОЗЕ*Перевод К. Савельева*

Художник	1203
Творящий благо	1204
Ученик	1206
Учитель	1207
Чертог Суда	1208
Учитель мудрости	1210

ПРИЛОЖЕНИЕ. Поэтические произведения

Сфинкс. <i>Перевод Н. Гумилева</i>	1217
Баллада Редингской тюрьмы. <i>Перевод К. Бальмонта</i>	1228
Равенна. <i>Перевод С. Герасимовой</i>	1247

<i>Николай Пальцев. Оскар Уайльд: невольник чести, данник красоты</i>	1257
---	------

